

La liberté ne vaut que par
l'emploi qu'on en fait

La Survivance

Organe officiel de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

Entre le monde et Dieu il ne
manque souvent qu'une
poignée d'apôtres

Vol. XII

EDMONTON, ALBERTA — MERCREDI 4 SEPTEMBRE, 1940

No 48

Journée nationale de prières le 8 Sept. prochain

La rentrée des classes

Il faut donner à nos petits franco-albertains une éducation catholique et française. — La coopération de tous est nécessaire à l'œuvre de l'éducation. — Cette année un problème particulier s'impose à l'attention: l'œuvre du Collège des Jésuites.

Voici une autre année scolaire qui s'ouvre. De temps à autre, nous avons déjà abordé le problème de l'éducation sous différents aspects. Au début d'une année scolaire il est des points particuliers sur lesquels il faut appuyer davantage.

Éducation catholique d'abord. La formation chrétienne, si importante en elle-même, devient une nécessité vitale pour les groupes minoritaires nés qu'ils sont au milieu d'éléments protestants ou païens. S. E. Mgr Chiasson le déclarait au dernier Congrès des Acadiciens, (voir Survivance de la semaine dernière):

"Nos écoles publiques, celles qu'on impose au moins indirectement à vos enfants, ne répondent pas à nos droits de citoyens catholiques... En attendant que justice nous soit faite pleine et entière sous ce rapport, vous avez, parents chrétiens, l'obligation stricte de pourvoir par d'autres moyens à l'éducation catholique de vos enfants. Vous devez tenir à leur faire enseigner la religion, et pour cela vous assurer que les commissaires d'école qui vous représentent et tiennent en quelque sorte votre place, procurent aux élèves les services de maîtres et maîtresses compétents et dévoués à l'enseignement religieux..."

A l'éducation catholique il faut ajouter, pour nos jeunes élèves franco-albertains l'enseignement du français. C'est en core Monsieur l'Évêque de Bathurst qui déclarait en la même occasion:

"Mais, si vos enfants sont des catholiques et si à ce titre on doit nécessairement leur enseigner la religion, ils sont aussi des Acadiciens-français, et on doit leur enseigner leur langue. L'année dernière, dans cette même chaire, un évêque qui fut et qui est resté grand éducateur de l'enfance et de la jeunesse vous disait avec une compétence indiscutable que chaque peuple doit recevoir l'enseignement et l'éducation suivant la manière propre à sa langue, à ses mœurs et à son génie. La langue et la tournure d'esprit des Français sont différentes de celles des Anglais et ce fait, à son tour, appelle une différence dans l'enseignement. On ne dispense pas la vérité et la science de la même manière aux Français et aux Anglais..."

Pour atteindre ce double but, on doit pouvoir compter, cela est clair, sur la coopération de tous ceux qui ont le droit de leur mot à dire dans le domaine de l'éducation.

Coopération: si jamais un mot doit être prononcé, c'est bien lorsqu'il s'agit de la formation catholique et française des jeunes de notre minorité albertaine.

Coopération au vrai sens du mot, faite de justice et de charité!

Coopération, à tous les échelons de l'enseignement et de la part de tous: parents, autorités scolaires, commissaires, maîtres et professeurs, inspecteurs, etc.

On se plaint et avec raison que trop souvent les parents se désintéressent de l'éducation de leurs enfants. C'est pourtant leur devoir de surveiller la conduite et les progrès de leurs enfants, de choisir de bons commissaires et de surveiller le choix des maîtres et maîtresses.

A leur tour les commissaires doivent voir au bon fonctionnement de leurs écoles et placer l'accent au-dessus de tous les autres intérêts, qu'il s'agisse de l'engagement des instituteurs, du soin des classes, de l'encouragement à donner aux élèves, etc.

Enfin ceux qui sont chargés de l'éducation proprement dite doivent avoir conscience de remplir l'une des fonctions les plus sacrées: la formation chrétienne et française de notre jeunesse.

Le problème de l'éducation est si complexe, si délicat parfois, tant d'influences s'y entremêlent, que chacun doit, comme on dit, y mettre du sien. Pour travailler avec profit il faut travailler dans l'harmonie. Si tous savent coopérer, imberber leurs relations de charité et de justice, bien des difficultés seront aplanies, et la cause de l'éducation y gagnera d'autant.

Présentement un problème sérieux s'impose à l'attention de l'élément français de l'Alberta: la situation précaire ou se débat le Collège des Jésuites d'Edmonton. Nous avons publié il y a quinze jours un document exposant cette situation, et suggérant quelques moyens de lui venir en aide.

Cette difficulté provient en grande partie de la dureté des temps et, ajoute le document, "il semble que notre population ne comprend plus l'importance de l'œuvre du Collège".

Si, même dans la province de Québec, certaines institutions ont des difficultés financières, on peut s'imaginer que dans nos provinces de l'Ouest la situation est loin d'être rose. M. Omer Héroux l'écrivait en mai dernier à propos du Collège de St-Boniface: "Qu'à l'heure actuelle cette maison soit dans une situation périlleuse, cela ne surprendra personne. Elle ne pouvait pas ne pas le faire le contre-coup de la crise générale."

De son côté le Comité central de St-Boniface, faisant un appel en faveur du Collège soulignait ainsi ses difficultés, (Liberté du 24 mars):

"Le nombre des élèves fréquentant le collège tend à diminuer, et cela pour bien des raisons dont la principale est sans doute la crise économique. Il faudrait ménager à un nombre croissant de nos jeunes gens l'accès à ces études formatrices, si nous voulons assurer l'avenir de notre survivance. Il faudrait encore pouvoir développer le cours du Collège, l'adapter aux besoins de l'heure et faire de la vieille maison un centre de culture catholique et française. N'est-il pas temps que notre public reconnaisse un peu les sacrifices faits par des générations d'éducateurs qui se sont dépensés à la tâche? La contribution demandée, parce que répartie avec prudence et modération, sera d'ailleurs à la portée de tous."

Divers moyens sont à l'étude pour venir en aide au Collège des Jésuites d'Edmonton: assurances, petits prêts à faible intérêt, souscription, propagande, etc. D'ici quelque temps une grande campagne sera lancée auprès de notre population. Il importe, dès maintenant, que le Collège doive survivre afin de pourvoir au besoin de la jeunesse sacerdotale dans le diocèse, et aussi pour préparer l'élite laïque dont notre groupe français a besoin. Sans doute la crise se fait sentir durement; mais loin de nous décourager, elle doit être là un nouveau motif qui nous pousse à redoubler d'énergie pour sauver l'œuvre du Collège.

Observatoire

Accusations malveillantes

Tant de faussetés grossières ont été publiées, ces derniers temps, contre le Maréchal Pétain et son gouvernement de Vichy, que nous croyons opportun de reproduire la mise au point de M. le Juge Survever, en ce qui concerne en particulier la capitulation de la France. Sous le titre: "Réflexions sur la France", on lira des détails révélateurs que certains journaux du pays s'efforcent de défigurer.

Notons que si la nation française a été défaite, ce fut moins à cause de la puissance de l'ennemi que par les faiblesses de son propre régime. La corruption de certains politiciens aura plus fait que les parachutistes allemands.

Tirons profit de cette leçon.

La campagne de la Radio

On demande parfois: "Et la campagne en faveur du français à la Radio? Y a-t-il du nouveau?" Les Associations Nationales de l'Ouest nous donne cette semaine la réponse à cette question, dans le communiqué publié en page 3.

Les minorités ont un champ d'activités si vaste à couvrir, lorsqu'il s'agit de réclamer du français, qu'on ne peut tout faire à la fois. Par exemple, ces derniers temps il a fallu bûcher pour obtenir des formules d'enregistrement françaises. Et qu'à d'autres réclamations qui ne sont pas toujours jetées dans le public.

Mais qu'on soit bien tranquille: la lutte est engagée et elle ira jusqu'au bout. Il est vrai qu'on s'accroche à 3 programmes par semaine. Mais ce n'est pas suffisant, et ce n'est pas même convenable.

On se rappelle que lors de notre dernier Congrès, des délégués venus de l'ouest ont demandé que l'on travaille pour obtenir des nouvelles en français. Des démarches ont été faites, des solutions ont été proposées, on a frappé à toutes les portes influentes, mais peu de succès à date. La Société Radio-Canada, (ou plutôt quelques ténés), font de l'obstruction. Que l'on prenne patience: nous finirons par l'emporter. Sous peu, nous entrerons dans une nouvelle phase de combat et nous aurons l'occasion de faire des révélations intéressantes. Tant pis pour ceux qui les auront mérités.

Si la campagne de Radio va lentement c'est qu'il faut travailler sur tous les terrains à la fois. Les Français de l'Ouest pour organiser nos réclamations; à Ottawa ou l'on rencontre de la mauvaise volonté; enfin à Québec qui devrait nous donner un puissant appui, mais qu'il nous faut d'abord réveiller de sa nonchalance.

De nouveau nous demandons à tous les nôtres de se tenir prêts à (Suite à la 3e page)

Dans le trou du "Goffeur"

Un Monsieur de la ville m'a demandé: "Qu'est-ce qu'un goffeur?" J'ai pu trouver ce mot-là dans mes gros livres", qu'il dit.

Un "goffeur" c'est une petite bête qui vit dans un trou à la terre. Les gens qui parlent en "larmes" appellent cela un spermophylus Richardsonii. Le goffeur qui porte des "barres" sur le dos, comme le drapeau des États, il l'appelle un spermophylus septem decemlineatus.

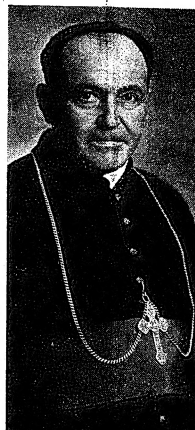
Dire que les gens civilisés se trouvent bien de faire un peu de larmes, inventé des abris souterrains contre les bombes. Il y a longtemps que les goffeurs ont trouvé ce moyen de se protéger contre les hommes.

Mais les goffeurs sont plus chers

Car, nous devons nous rappeler que le Collège n'existe pas pour le bénéfice de ceux qui le dirigent. Il est l'arsenal où se forment nos chefs spirituels et laïques; et en cela toute notre population est tenue de faire sa part.

Si le Collège n'existait pas il faudrait le fonder. Il existe: il nous faut le sauver.

Nouvel évêque



Son Exc. Mgr Joseph Trocellier, O.M.I., qui sera consacré dimanche prochain, à Saint-Albert par Son Exc. Mgr Gabriel Brynart, O.M.I.

CONCORDAT ENTRE LE VATICAN ET LE GOUVERNEMENT FRANÇAIS

ROME — Des négociations sont commencées depuis quelque temps entre le Vatican et le gouvernement français de Vichy en vue de la conclusion d'un concordat. Cependant, on fait observer qu'elles ne s'achèveront pas avant qu'un concordat n'ait été conclu entre le Vatican et le gouvernement de Vichy. Mgr Fontenelle est, en même temps qu'un distingué prêtre, jouissant de la confiance de Son Em. le cardinal Magliano, secrétaire d'Etat

du Pape, un éminent poète. Quant à Mgr l'Archevêque de Lyon, primat entre le Vatican et le gouvernement français, il se trouve la plus haute autorité ecclésiastique dans la France libre.

Le concordat prévu aura vraisemblablement pour effet de rappeler les lois antérieures de 1903, de rétablir les lois religieuses du mariage, de reconnaître aux congrégations et aux ordres religieux la pleine liberté en France, de rendre à qui de droit les biens ecclésiastiques confisqués par l'Etat au début du présent siècle, de reconnaître aussi les organismes d'action catholique et finalement de rétablir l'enseignement des principes de la religion catholique dans les écoles.

L'Observateur Romano a publié des appels à la prière en faveur du gouvernement Pétain en France.

Billet du Nouvelliste

Célibataires

Je connais un certain jeune homme (très jeune si on l'a

coute parler) qui a la mauvaise habitude de ne pas perdre une occasion de débâter sur ce qu'il appelle les vieilles filles.

En critiquant les aînées, il s'agissait de plaire aux jeunes. Je ne sais pas si les approbations le grisent, l'enivrent au point de rendre incohérentes ses élocutions.

Les vieilles filles, d'ailleurs c'est un terme sur lequel il faut s'entendre. En existe-t-il encore? Je conçois que ce mot pouvait se trouver dans le dictionnaire, il y a vingt-cinq et surtout cinquante ans, alors que la première préoccupation était de marier ses filles le plus tôt possible.

Mais la situation actuelle a bien changé. On est vieille fille à quel âge? Je crois qu'on ne l'est jamais si l'on sait se conserver le cœur jeune, l'âme gaie, même si le corps ne peut montrer autant d'endurance.

Qu'on aille de plus en plus au point de vue physique celles qui ne sont pas vieilles filles, parce qu'elles n'ont pas su répondre non à un jeune homme qui leur demandait et les suppliait de dire oui, parce qu'elles n'ont pas su lire la supplication dans le regard timide d'un soupirant trop gêné pour formuler sa demande, parce qu'elles ont décidé (et je ne saurais les blâmer de ne pas s'embarasser d'un homme pour la vie, ce qui est un fardeau que je ne me

le général Weyrand disait un jour: "Je ne suis jamais une disciplinée: servir, l'ai servi toute ma vie".

Morale: il faut servir les bonnes causes toujours et partout même si on vit dans un trou.

Le Goffeur.

P.-E. BRETON, O.M.I.

AUTOUR DU GLOBE

CAPE TOWN. — Un budget de guerre supplémentaire de \$146,574,146 présenté à la chambre des communes de l'Union du Sud-Africain, par le ministre des finances J.H. Hofmeyr impose de nouvelles taxes élevées.

WASHINGTON. — Le président Roosevelt a sanctionné une mesure l'autorisant à appeler, pour douze mois de service actif, 396,000 membres de la garde nationale (milice d'état) et les réserves de l'armée des États-Unis.

HONG-KONG. — Les autorités anglaises ont suspendu les permis de départ des vaisseaux pour l'Indochine française et rappelé les vaisseaux qui sont en route pour ce pays.

WASHINGTON. — Le président Roosevelt a autorisé les navires américains à entrer dans la zone de combat de l'Europe pour aller chercher des enfants réfugiés et les conduire aux États-Unis.

BERNE, Suisse. Des bombardiers anglais en route pour l'Italie et qui sont passés le long du Rhin ont gagné le sud, ce qui indique que la Royal Air Force cherche une route de manière à ne pas survoler le territoire neutre de la Suisse.

LETTRE DE SON EXCELLENCE MGR L'ARCHEVEQUE

Son Excellence a adressé ces jours-ci au clergé de son diocèse une lettre pour appuyer la demande de Sa Majesté le Roi en faveur d'une journée de prières. Cette journée de supplication a été fixée à dimanche prochain, le 8 septembre. Nous reproduisons ci-après le texte intégral de la lettre de notre vénéré Archevêque.



Au Clergé de l'Archidiocèse d'Edmonton

Révérend et cher Père,

Vous avez déjà lu, sans doute, dans les journaux que Sa Majesté le Roi a exprimé le désir que le 8 septembre, premier dimanche anniversaire de la déclaration de la guerre, soit observé dans tout le Royaume-Uni comme un jour de prière. Espérant que tous les Canadiens seraient heureux de s'associer avec le peuple du Royaume-Uni, pour répondre à la suggestion que la foi à inspirée à Sa Majesté, le Gouvernement du Canada demande au clergé de toutes les dénominations religieuses du pays d'observer la date ci-haut mentionnée comme un jour de prière et d'intercession pour toute la nation.

Il est vraiment réconfortant et consolant en ces temps de crise nationale de voir que le chef de notre grand Empire, une profonde humilité chrétienne, suggère à tout son peuple loyal et dévoué de se tourner vers Dieu, le Roi des Rois, pour lui demander avec confiance et foi ce dont il a besoin. Tout catholique croit à l'efficacité de la prière, il admet sans hésiter la promesse du Christ: "Demandez et vous recevrez". Aussi, Nous avons confiance que le peuple catholique de cet Archidiocèse s'unira de tout cœur dimanche prochain avec tous les compatriotes des autres parties du Canada et du Royaume-Uni et consacreront cette journée à la prière.

C'est pourquoi, cher Père, en plus des prières déjà prescrites, Nous vous demandons de rappeler dimanche prochain les intentions de Sa Majesté, et de faire des prières spéciales auxquelles tous les fidèles s'uniront. Depuis longtemps nous sommes tous convaincus que la Grande-Bretagne et toutes les Nations du Commonwealth britannique se battent pour la cause du droit, luttant contre les ennemis de la liberté, de la démocratie et des autres biens qui tiennent au cœur de tous les chrétiens. Prions pour avoir le courage, la force et la détermination qui nous conduira jusqu'à la victoire.

Nous voulons aussi, à l'occasion, vous demander de rappeler à votre bon peuple qu'il est dû de nous tous de remercier Dieu pour les bienfaits qu'il nous a accordés et nous accorde encore. Il y a peu de temps, lorsque nos alliés capitulèrent et que les armées d'Hitler semblaient balayer tout sur leur passage, plusieurs commencèrent à craindre pour la Grande-Bretagne et les autres nations britanniques. Depuis, nos armées dans l'air et sur la terre ont mesuré leur force et leurs qualités combattives avec celles des partenaires de l'axe; et nous sentons que non seulement les ennemis sont tenus en échec, mais qu'à partir de maintenant ils descendront le chemin de la défaite, jusqu'à ce que les nations subjuguées de l'Europe soient délivrées de leur haineuse domination. Pour toutes ces choses, soyons reconnaissants à Dieu; mais par ailleurs continuons nos prières, l'âme remplie de regrets pour nos péchés, et autant que possible faisons réparation pour les crimes qui ont apporté un tel châtiment au monde.

Puisse Dieu de vous bénir, vous et les fidèles confiés à vos soins, je demeure

Sincèrement vôtre dans le Christ,

J. H. Macdonald

Programme

Congrès Eucharistique Diocésain—1940

Comme nous l'avons annoncé il y a quelques semaines, un congrès eucharistique diocésain se tiendra à Edmonton, à la fin du mois. En voici le programme.

MERCREDI, le 25 septembre

12:00 p.m. Messe de Minuit en la Cathédrale Saint-Joseph
Célébrant: Mgr. P. MILON, P.D.
Sermon par M. l'abbé R. WOODHOUSE
Confessions mercredi matin de 10 à 12, mercredi après-midi de 2 à 6 et mercredi soir de 7 à minuit

JEUDI, le 26 septembre

Messes basses dans toutes les églises de la ville
10:30 a.m. Messe Pontificale sur le terrain du Séminaire
Célébrant: Son Excellence Mgr J.-H. MacDonald, D.D.
Archevêque d'Edmonton

Prêtre Assistant: Mgr W.-J. Lyons, D.D.
Diacon: Très Révérend Père C.F. Sullivan, C.S.S.R.
Sous-Diacon: M. l'abbé E. Donahoe L.J.C.
Diacon d'Honneur: Très Révérend H. Routhier, O.M.I.
Très Révérend Célestin Demers, O.F.M.

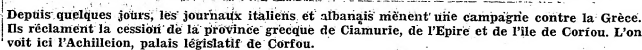
Maître de Cérémonies: M. l'abbé J. Holland
Prédicateurs: Mgr W.-J. Lyons, P.D.
R.P. Pelchat, S.J.
M. l'abbé M. Rosiecki

2:00 p.m. Conférence du Clergé au Séminaire Saint-Joseph
Président: Son Excellence Mgr J.-H. MacDonald, D.D.
Conférencier: M. l'abbé P. O'Reilly, D.D.
Sujet: La Sainte Eucharistie et la vie catholique

7:30 p.m. Heures d'adoration dans toutes les églises et les chapelles de la ville.

Par Mgr Beaudrillart

(A suivre)



LOS ANGELES. — L'ambassadeur

... Pour frire quoi que ce soit, met-

[Faint, illegible text from bleed-through]

Dominica

Légende du pays basque

Un peu plus haut que Dossu, dans le pays basque français qui longe la Bidassoa, se trouve à l'extrémité d'un charmant petit village qui s'appelle Biriakou. Quelques maisons groupées autour de l'église ancienne, un fronton pour le jeu national de la pelote et c'est tout. Mais de ce modeste ensemble se dégage un air mystérieux qui retient l'attention du visiteur.

De l'autre côté de la rivière, assez étroite du reste se trouve le pays basque espagnol, on voit de loin, au bord de l'eau, les guérites des "ca-rabineros" chargés de surveiller la frontière. Nous sommes dans le pays favori des contrebandiers qui bien souvent la nuit essaient de traverser en barque des marchandises de diverses sortes, d'une rive à l'autre. Les jeunes gens du pays, attirés par l'appât d'un gain assez élevé, et aussi par le danger de l'aventure, car le basque est courageux et endurant, sont presque tous plus ou moins contrebandiers à l'occasion.

En voici un entre autres, renommé pour son adresse au jeu de la pelote. Antonio, dont les nuits se passent souvent à épier sur l'autre rive les prises et ventes des sacs de douaniers espagnols. En ce moment surtout, il s'est chargé de faire passer en Espagne deux gros ballots de coutellerie qui doivent échapper à la vigilance des agents de la douane.

Les parents d'Antonio, qui sont de purs paysans basques, ignorent et feignent d'ignorer le petit trafic auquel se livre leur fils, et espèrent le marier un jour à une riche héritière du pays. C'était un beau garçon aux sombres yeux, à la taille élancée qui souvent, le dimanche à l'office, donnait des distractions aux jeunes filles qui ne manquaient pas d'aller applaudir ses succès au jeu de pelote. Mais Antonio semblait indifférent à ses succès et n'avait qu'une passion, la contrebande.

Tout en haut du village, blottie près de l'église, une très vieille maison abritait une femme âgée qui vivait avec sa petite-fille, Dominica. Les gens du village les fréquentaient peu et la fillette ne sortait que pour aller aux champs avec deux chèvres. Mais dans ses longues rêveries solitaires, l'esprit de Dominica s'élevait d'étrange façon; elle avait l'impression que la nature à un point excessif, observait la vie des plantes, des animaux et causait avec ses chèvres comme avec des amis.

Elle savait un peu lire et écrire, mais n'éprouvait aucun besoin de s'instruire dans les livres. Lorsqu'elle sentait son cœur lourd, elle allait à l'église et priait avec ferveur. Elle y avait un jour aperçu Antonio et cherchait toujours depuis à se trouver sur son passage, à lui rendre de petits services. Lors de ses courses nocturnes, elle l'avait quel- quefois suivi et savait fort bien à quel genre de trafic il se livrait, ce qui l'inquiétait fort, car elle en connaissait le danger pour avoir entendu bien souvent des coups de feu dans la nuit.

Un jour, en promenant ses chèvres, son attention fut attirée par un va-et-vient inaccoutumé des carabineros sur la rive espagnole, on renforçait les postes, prévoyant sans doute un passage de contrebande. Assise au pied d'un buisson sur la pente verdoyante qui dominait la rivière, elle songeait au moyen de prévenir Antonio, lorsque des éclats de voix arrivèrent jusqu'à elle.

— Je te dis que j'ai tout préparé pour le faire pincer cette nuit, si tu crains toujours que tu n'as qu'à

rester chez toi.

— Je n'ai pas peur, entends-tu, mais j'ai tout de même un peu honte de ce que nous allons faire.

— Ça n'est rien, laisse-moi donc aller seul.

Et les voix s'éloignèrent. La fillette avait compris. Deux mauvais garçons allaient essayer de mettre en danger la liberté et peut-être la vie d'Antonio.

Elle en fut très troublée et, dès la nuit tombée, regarda ses chèvres à l'étable, elle alla rôder autour de la maison d'Antonio et l'aperçut en effet, absorbé à lier les uns aux autres des petits paquets assez lourds qu'il enfouissait dans de grands sacs.

Doucement elle frappa au carreau pour que le feu ne se voyait pas. Elle fit signe qu'elle avait à lui parler.

— Méfie-toi, dit-elle, que tu fasses, Antonio, lui dit-elle, dès qu'il fut à ses côtés; ils sont sur leurs gardes en face.

— Que me chantes-tu là, et, au reste, de quoi me parles-tu? Rentre chez toi et ne t'occupe pas de mes affaires.

— Te n'en supplie, Antonio, insiste-t-elle, remets à un autre jour, je sens que tu es en danger ce soir.

— Assez, te dis-je, je suis ce que j'ai à faire, mes prévisions sont prises, et mes amis veillent.

— Tes amis justement te trahissent par envie, méfie-toi d'eux surtout, plus encore que des fusils espagnols.

— Va-t'en petite peste, lui cria-t-il alors en la frappant brutalement, et que je ne te retrouve jamais sur mon chemin.

Ceci dit, il entra chez lui tandis que la pauvre Dominica se relevait toute meurtrie.

— Il n'a pas, dit-elle, je saurais bien l'empêcher d'y aller.

Rentré chez sa grand-mère, elle attendit que la nuit fût bien noire, descendit vers la rivière et se blottit dans un buisson.

Au bout d'une heure elle vit arriver, marchant sans bruit sur leurs sandalettes basques, deux jeunes gens du pays qui passaient pour des amis d'Antonio.

Ils descendirent jusqu'au bord de l'eau dans un endroit très obscur et s'occupèrent à une besogne que Dominica distinguait mal dans l'obscurité. Le ciel était sombre, de gros nuages d'étrange forme, elle avait l'impression que la nature à un point excessif, observait la vie des plantes, des animaux et causait avec ses chèvres comme avec des amis.

Elle savait un peu lire et écrire, mais n'éprouvait aucun besoin de s'instruire dans les livres. Lorsqu'elle sentait son cœur lourd, elle allait à l'église et priait avec ferveur. Elle y avait un jour aperçu Antonio et cherchait toujours depuis à se trouver sur son passage, à lui rendre de petits services. Lors de ses courses nocturnes, elle l'avait quel- quefois suivi et savait fort bien à quel genre de trafic il se livrait, ce qui l'inquiétait fort, car elle en connaissait le danger pour avoir entendu bien souvent des coups de feu dans la nuit.

Un jour, en promenant ses chèvres, son attention fut attirée par un va-et-vient inaccoutumé des carabineros sur la rive espagnole, on renforçait les postes, prévoyant sans doute un passage de contrebande. Assise au pied d'un buisson sur la pente verdoyante qui dominait la rivière, elle songeait au moyen de prévenir Antonio, lorsque des éclats de voix arrivèrent jusqu'à elle.

— Je te dis que j'ai tout préparé pour le faire pincer cette nuit, si tu crains toujours que tu n'as qu'à

LITURGIE

(S. Matthieu, chap. XXII V. 34 à 46)

En ce temps-là, les pharisiens vinrent trouver Jésus, et l'un d'eux, qui était docteur de la loi, lui demanda pour le tenter: Maître, quel est le plus grand commandement de la loi?

Jésus lui répondit: Vous aimez le Seigneur votre Dieu, de tout votre cœur, de toute votre âme et de tout votre esprit. C'est là le plus grand et le premier commandement; et voici le second, qui lui est semblable: Vous aimez votre prochain comme vous-même.

Ces deux commandements reviennent toute la Loi et les Prophètes. Comme les pharisiens étaient réunis là, Jésus leur fit à son tour cette question: «...pensez-vous...»

Christ? de qui est-il fils? De David, répondirent-ils. Comment donc, ajouta-t-il, David, qui était inspiré, l'appelle-t-il son Seigneur, lorsqu'il dit: Le Seigneur a dit à mon Seigneur: Asseyez-vous à ma droite, jusqu'à ce que je réduise vos ennemis à vous servir de marchepied? N'y point mettre d'orgueil ni de vanité, c'est la justice. Or voilà les quatre vertus morales qui rendent la vie de l'homme bonne et sainte, et lui méritent en récompense une vie d'éternelle félicité.

— Je n'ai pas peur, entends-tu, mais j'ai tout de même un peu honte de ce que nous allons faire.

— Ça n'est rien, laisse-moi donc aller seul.

Et les voix s'éloignèrent. La fillette avait compris. Deux mauvais garçons allaient essayer de mettre en danger la liberté et peut-être la vie d'Antonio.

Elle en fut très troublée et, dès la nuit tombée, regarda ses chèvres à l'étable, elle alla rôder autour de la maison d'Antonio et l'aperçut en effet, absorbé à lier les uns aux autres des petits paquets assez lourds qu'il enfouissait dans de grands sacs.

Doucement elle frappa au carreau pour que le feu ne se voyait pas. Elle fit signe qu'elle avait à lui parler.

— Méfie-toi, dit-elle, que tu fasses, Antonio, lui dit-elle, dès qu'il fut à ses côtés; ils sont sur leurs gardes en face.

— Que me chantes-tu là, et, au reste, de quoi me parles-tu? Rentre chez toi et ne t'occupe pas de mes affaires.

— Te n'en supplie, Antonio, insiste-t-elle, remets à un autre jour, je sens que tu es en danger ce soir.

— Assez, te dis-je, je suis ce que j'ai à faire, mes prévisions sont prises, et mes amis veillent.

— Tes amis justement te trahissent par envie, méfie-toi d'eux surtout, plus encore que des fusils espagnols.

— Va-t'en petite peste, lui cria-t-il alors en la frappant brutalement, et que je ne te retrouve jamais sur mon chemin.

Ceci dit, il entra chez lui tandis que la pauvre Dominica se relevait toute meurtrie.

— Il n'a pas, dit-elle, je saurais bien l'empêcher d'y aller.

Rentré chez sa grand-mère, elle attendit que la nuit fût bien noire, descendit vers la rivière et se blottit dans un buisson.

Au bout d'une heure elle vit arriver, marchant sans bruit sur leurs sandalettes basques, deux jeunes gens du pays qui passaient pour des amis d'Antonio.

Ils descendirent jusqu'au bord de l'eau dans un endroit très obscur et s'occupèrent à une besogne que Dominica distinguait mal dans l'obscurité. Le ciel était sombre, de gros nuages d'étrange forme, elle avait l'impression que la nature à un point excessif, observait la vie des plantes, des animaux et causait avec ses chèvres comme avec des amis.

Elle savait un peu lire et écrire, mais n'éprouvait aucun besoin de s'instruire dans les livres. Lorsqu'elle sentait son cœur lourd, elle allait à l'église et priait avec ferveur. Elle y avait un jour aperçu Antonio et cherchait toujours depuis à se trouver sur son passage, à lui rendre de petits services. Lors de ses courses nocturnes, elle l'avait quel- quefois suivi et savait fort bien à quel genre de trafic il se livrait, ce qui l'inquiétait fort, car elle en connaissait le danger pour avoir entendu bien souvent des coups de feu dans la nuit.

Un jour, en promenant ses chèvres, son attention fut attirée par un va-et-vient inaccoutumé des carabineros sur la rive espagnole, on renforçait les postes, prévoyant sans doute un passage de contrebande. Assise au pied d'un buisson sur la pente verdoyante qui dominait la rivière, elle songeait au moyen de prévenir Antonio, lorsque des éclats de voix arrivèrent jusqu'à elle.

— Je te dis que j'ai tout préparé pour le faire pincer cette nuit, si tu crains toujours que tu n'as qu'à

rester chez toi.

— Je n'ai pas peur, entends-tu, mais j'ai tout de même un peu honte de ce que nous allons faire.

— Ça n'est rien, laisse-moi donc aller seul.

Et les voix s'éloignèrent. La fillette avait compris. Deux mauvais garçons allaient essayer de mettre en danger la liberté et peut-être la vie d'Antonio.

Elle en fut très troublée et, dès la nuit tombée, regarda ses chèvres à l'étable, elle alla rôder autour de la maison d'Antonio et l'aperçut en effet, absorbé à lier les uns aux autres des petits paquets assez lourds qu'il enfouissait dans de grands sacs.

Doucement elle frappa au carreau pour que le feu ne se voyait pas. Elle fit signe qu'elle avait à lui parler.

— Méfie-toi, dit-elle, que tu fasses, Antonio, lui dit-elle, dès qu'il fut à ses côtés; ils sont sur leurs gardes en face.

— Que me chantes-tu là, et, au reste, de quoi me parles-tu? Rentre chez toi et ne t'occupe pas de mes affaires.

— Te n'en supplie, Antonio, insiste-t-elle, remets à un autre jour, je sens que tu es en danger ce soir.

— Assez, te dis-je, je suis ce que j'ai à faire, mes prévisions sont prises, et mes amis veillent.

— Tes amis justement te trahissent par envie, méfie-toi d'eux surtout, plus encore que des fusils espagnols.

REFLEXIONS

Saint Augustin, sur cet Evangile, s'adresse cette question: Pourquoi Dieu, en posant la loi de la charité, n'a-t-il pas fait à l'homme un précepte de s'aimer lui-même? C'est répondit-il, pour lui faire comprendre qu'il n'y a pas d'autre manière de s'aimer soi-même que d'aimer Dieu. Quiconque s'aime différemment se hait plutôt; car il se détourne du bien parfait pour se tourner vers lui-même ou vers les créatures, qui sont toutes indigentes et périssables. Il se prive ainsi du vrai bonheur, et, en aimant ce qui est mal, il hait sa propre vie. L'amour de soi bien entendu consiste donc dans l'amour de Dieu. Quant au prochain, il faut l'aimer comme soi-même: c'est-à-dire qu'il faut, par sa bienfaisance, par ses conseils, par son zèle, amener à l'amour de Dieu, tout homme qu'on le peut. Autant d'hommes qu'on le peut, accomplir ce devoir avec une sage discrétion, c'est la prudence. Ne s'en laisser détourner par aucune affliction, c'est la force. Le préférer à tous les plaisirs, c'est la tempérance. N'y point mettre d'orgueil ni de vanité, c'est la justice. Or voilà les quatre vertus morales qui rendent la vie de l'homme bonne et sainte, et lui méritent en récompense une vie d'éternelle félicité.

— Je n'ai pas peur, entends-tu, mais j'ai tout de même un peu honte de ce que nous allons faire.

— Ça n'est rien, laisse-moi donc aller seul.

Et les voix s'éloignèrent. La fillette avait compris. Deux mauvais garçons allaient essayer de mettre en danger la liberté et peut-être la vie d'Antonio.

Elle en fut très troublée et, dès la nuit tombée, regarda ses chèvres à l'étable, elle alla rôder autour de la maison d'Antonio et l'aperçut en effet, absorbé à lier les uns aux autres des petits paquets assez lourds qu'il enfouissait dans de grands sacs.

Doucement elle frappa au carreau pour que le feu ne se voyait pas. Elle fit signe qu'elle avait à lui parler.

— Méfie-toi, dit-elle, que tu fasses, Antonio, lui dit-elle, dès qu'il fut à ses côtés; ils sont sur leurs gardes en face.

— Que me chantes-tu là, et, au reste, de quoi me parles-tu? Rentre chez toi et ne t'occupe pas de mes affaires.

— Te n'en supplie, Antonio, insiste-t-elle, remets à un autre jour, je sens que tu es en danger ce soir.

— Assez, te dis-je, je suis ce que j'ai à faire, mes prévisions sont prises, et mes amis veillent.

— Tes amis justement te trahissent par envie, méfie-toi d'eux surtout, plus encore que des fusils espagnols.

— Va-t'en petite peste, lui cria-t-il alors en la frappant brutalement, et que je ne te retrouve jamais sur mon chemin.

Ceci dit, il entra chez lui tandis que la pauvre Dominica se relevait toute meurtrie.

— Il n'a pas, dit-elle, je saurais bien l'empêcher d'y aller.

Rentré chez sa grand-mère, elle attendit que la nuit fût bien noire, descendit vers la rivière et se blottit dans un buisson.

Au bout d'une heure elle vit arriver, marchant sans bruit sur leurs sandalettes basques, deux jeunes gens du pays qui passaient pour des amis d'Antonio.

Ils descendirent jusqu'au bord de l'eau dans un endroit très obscur et s'occupèrent à une besogne que Dominica distinguait mal dans l'obscurité. Le ciel était sombre, de gros nuages d'étrange forme, elle avait l'impression que la nature à un point excessif, observait la vie des plantes, des animaux et causait avec ses chèvres comme avec des amis.

Elle savait un peu lire et écrire, mais n'éprouvait aucun besoin de s'instruire dans les livres. Lorsqu'elle sentait son cœur lourd, elle allait à l'église et priait avec ferveur. Elle y avait un jour aperçu Antonio et cherchait toujours depuis à se trouver sur son passage, à lui rendre de petits services. Lors de ses courses nocturnes, elle l'avait quel- quefois suivi et savait fort bien à quel genre de trafic il se livrait, ce qui l'inquiétait fort, car elle en connaissait le danger pour avoir entendu bien souvent des coups de feu dans la nuit.

Un jour, en promenant ses chèvres, son attention fut attirée par un va-et-vient inaccoutumé des carabineros sur la rive espagnole, on renforçait les postes, prévoyant sans doute un passage de contrebande. Assise au pied d'un buisson sur la pente verdoyante qui dominait la rivière, elle songeait au moyen de prévenir Antonio, lorsque des éclats de voix arrivèrent jusqu'à elle.

— Je te dis que j'ai tout préparé pour le faire pincer cette nuit, si tu crains toujours que tu n'as qu'à

rester chez toi.

— Je n'ai pas peur, entends-tu, mais j'ai tout de même un peu honte de ce que nous allons faire.

— Ça n'est rien, laisse-moi donc aller seul.

Et les voix s'éloignèrent. La fillette avait compris. Deux mauvais garçons allaient essayer de mettre en danger la liberté et peut-être la vie d'Antonio.

Elle en fut très troublée et, dès la nuit tombée, regarda ses chèvres à l'étable, elle alla rôder autour de la maison d'Antonio et l'aperçut en effet, absorbé à lier les uns aux autres des petits paquets assez lourds qu'il enfouissait dans de grands sacs.

Doucement elle frappa au carreau pour que le feu ne se voyait pas. Elle fit signe qu'elle avait à lui parler.

— Méfie-toi, dit-elle, que tu fasses, Antonio, lui dit-elle, dès qu'il fut à ses côtés; ils sont sur leurs gardes en face.

— Que me chantes-tu là, et, au reste, de quoi me parles-tu? Rentre chez toi et ne t'occupe pas de mes affaires.

— Te n'en supplie, Antonio, insiste-t-elle, remets à un autre jour, je sens que tu es en danger ce soir.

— Assez, te dis-je, je suis ce que j'ai à faire, mes prévisions sont prises, et mes amis veillent.

— Tes amis justement te trahissent par envie, méfie-toi d'eux surtout, plus encore que des fusils espagnols.

— Va-t'en petite peste, lui cria-t-il alors en la frappant brutalement, et que je ne te retrouve jamais sur mon chemin.

Ceci dit, il entra chez lui tandis que la pauvre Dominica se relevait toute meurtrie.

— Il n'a pas, dit-elle, je saurais bien l'empêcher d'y aller.

Rentré chez sa grand-mère, elle attendit que la nuit fût bien noire, descendit vers la rivière et se blottit dans un buisson.

NOUVELLES

WASHINGTON. — Le secrétaire d'Etat Cordell Hull s'est adressé au peuple américain, lui demandant de supporter les préparatifs destinés à assurer la défense de l'hémisphère occidental. Le chef du département d'Etat déclara que "les possibilités de danger, pour les républiques américaines sont réelles." Il ajouta que les préparatifs complets de défense de l'hémisphère, ne peuvent pas être complétés trop rapidement.

VICHY. — Toutes les associations françaises de vétérans de guerre ont été fusionnées par un décret du gouvernement dans "la légion française des vétérans de guerre".

La nouvelle légion groupera les vétérans de 1914-1918 et ceux de 1939-1940. Ses officiers seront nommés par le gouvernement l'étain.

DUBLIN. — Le gouvernement de l'Irlande a imposé un contrôle sévère aux nouvelles de guerre. Dorénavant, rien ne pourra être annoncé de la guerre qui n'ait été préalablement approuvé par la censure.

BERLIN. — Arthur Greiser, chef nazi des régions de Dantzig et de la rivière Warthe, a déclaré à l'association de jeunesse de Hitler, dans

un message de radio, que les Allemands qui s'établissent dans les régions nouvellement acquises de l'est doivent regarder les Polonais comme un peuple de serviteurs.

SEA GIRT. — M. James H. R. Cromwell, ancien ministre des Etats-Unis au Canada et maintenant candidat démocrate au Sénat, a conseillé à Wendell Willkie de proposer à l'ancien président Hoover, un duel oratoire sur les questions économiques plutôt que de le proposer au président Roosevelt. "Un tel débat serait vraiment retentissant", a-t-il ajouté.

MEXICO. — L'ambassadeur des Etats-Unis Joseph Daniels a déclaré qu'il s'attendait à faire un rapport complet à Washington sur l'arrêt du pétrole américain "R.-J. Hanna" par

une canonnière mexicaine.

LONDRES. — Les bombardiers allemands ont atterri un convoi au large de la côte de l'Ecosse. L'attaque dura plus d'une heure. Les trams sur la rive virent la lueur des coups de feu et entendirent le grondement des canons de la marine. Antérieurement, la R.A.F. avait chassé un avion nazi qui avait lâché tomber une douzaine de bombes sur un quai du quai.

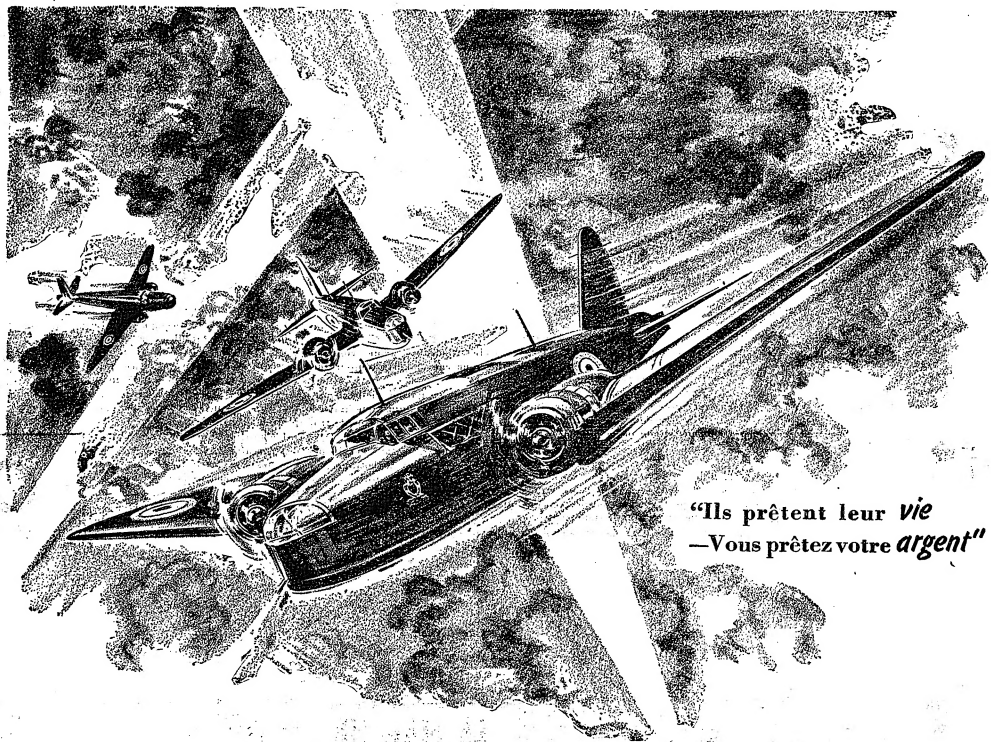
WASHINGTON. — Le général G. C. Marshall, chef de l'Etat-Major américain, a invité les chefs d'Etat-Major et un autre officier de tous les autres états de l'Amérique Centrale et de l'Amérique du Sud à visiter les Etats-Unis en octobre prochain afin de se familiariser avec le système militaire américain.

Fetes champêtres 'Crop Testing Plan'

Le "Crop Testing Plan" vient d'inaugurer sa dixième saison successive d'épreuves champêtres. L'ouest. Sur chaque lot vous verrez différentes sortes de grains que l'on y cultive. Beaucoup de cultivateurs, en assistant à ces journées champêtres, se sont épargnés des pertes énormes, ou y ont obtenu de bons moyens d'augmenter leurs revenus.

Visitez le plus proche Agent Searle pour la date de la journée champêtre dans votre district.

SEARLE GRAIN COMPANY LTD.



"Ils prêtent leur vie
— Vous prêtez votre argent"

Le Canada lance dans la lutte son 2^{ème} Emprunt de guerre

Le Canada fait un nouvel appel. Tandis que l'ennemi frappe au cœur de l'Empire, le Canada ouvre la campagne de son Deuxième Emprunt de guerre. C'est maintenant qu'il faut des fonds pour des avions, des chars d'assaut, des canons et des munitions. Ils sont nécessaires pour aider le Canada à vaincre et à sauver votre liberté. Tout ce qui vous est cher est en jeu, votre foyer, la sécurité future de votre famille, votre patrie. C'est maintenant qu'il vous faut agir!

Voici l'occasion de défendre le Canada que vous aimez, — avec les dollars que vous prêtez. Du même coup vous vous assurez un bon rendement, sous forme d'intérêts, de l'argent que vous placez pour sauvegarder la liberté du Canada. Préparez-vous à acheter — à acheter généreusement — les obligations du Deuxième Emprunt de guerre du Canada, qui seront annoncées vendredi et dont la vente commencera lundi. Les souscriptions sont reçues par les courtiers en valeurs, les banques et les agents de change.

LE GOUVERNEMENT DU DOMINION DU CANADA

ACHETEZ des OBLIGATIONS
POUR ABATTRE

La Tyrannie

EXPULSION D'UN EVEQUE

LYON, France. — Mgr Heints, évêque de Metz, a été expulsé de la ville sur un avis de deux heures par les autorités allemandes et il est arrivé dans la zone non occupée de France. On n'a pas révélé la raison de son expulsion.

DECLARATIONS DU CANDIDAT WILKIE

NEW-YORK. — Au cours d'une entrevue de Wilkie, candidat républicain à la présidence des Etats-Unis, avec les nouvelles, le candidat a dit qu'il félicitait le sénateur Harry Byrd d'avoir demandé pourquoi 100 jours ne sont écoulés depuis que Roosevelt a dit qu'il faut 50,000 avions aux Etats-Unis, alors qu'on n'en a commandé que 342 en tout et qu'il n'y en aura pas de livrés avant 1941.

M. Wilkie dit que c'est une tragédie pour les Etats-Unis de retarder l'organisation de leur défense, et que l'administration ne doit pas chercher à rejeter la faute sur le congrès, et vice-versa, mais doit agir. Le candidat est d'avis que les avions doivent être construits par les entreprises privées et non par l'Etat.

Nicolas de CHARRIX (L'Oisean Bleu)

LONDRES. — Des avions mystérieux de publicité aérienne ont survolé une ville du sud-est de l'Angleterre. Les avions ont tout d'abord fait un grand interrogatoire et ensuite, une grande flèche dont la pointe indiquait la ville.

LE LAIT EST-IL INDISPENSABLE POUR L'ELEVAGE DU PORC?

Il arrive très souvent que la question suivante nous est posée. "Est-il possible d'élever des porcs sans lait?" Cette question, intéressée à la fois ceux qui vendent leur lait en nature et ceux qui pour une raison ou pour une autre limitent leur production de porcs à cause du manque de lait. L'état de guerre actuel, dont on ne peut prédire la durée, sera certainement de nature à donner une plus grande importance encore à ce problème, alors que toute possibilité dans l'élevage du porc sera utilisée. En vue donc de collaborer à l'effort commun requis par les circonstances pour intensifier la production porcine, il importe de faire connaître au public les résultats que la Station Expérimentale de Ste-Anne de la Pôtière a obtenus dans les expériences qu'elle a poursuivies sous ce titre.

Bien que à la Station Expérimentale de Ste-Anne, il ne se soit pas poursuivi de travail strictement expérimental dans ce domaine, depuis cinq ans une quarantaine de porcs par année ont été alimentés sans lait et les résultats obtenus furent très satisfaisants; à tel point, que nous pouvons dire avec assurance que l'absence de lait ne constitue pas une objection sérieuse dans l'élevage du porc, pourvu toutefois qu'on suive bien les recommandations données, du moins les plus essentielles.

Avant d'aller plus loin dans la technique à suivre pour réussir, posons d'abord comme principe basé sur l'expérience acquise, que parmi toutes les catégories de porcs, ce sont ceux qui sont destinés à la boucherie, les porcs de chair, qui ont le plus besoin de lait. Les porcs destinés à la reproduction, les truies, ne sont pas aussi exigeants en lait. Quant aux autres sujets de la porcherie, tels que porcs d'engraissement de soixante-dix jours et plus, truies portières, truies nourricières ou autres, aucun ne peut se porter d'un rationnement sans lait pourvu toutefois qu'on leur serve une nourriture bien équilibrée avec des suppléments protéiques. Ceci étant posé et admis, il s'en suit que la presque totalité du problème de l'élevage du porc sans lait réside dans la période du sevrage des porcelets et voici dans ses parties essentielles, la procédure suivie et préconisée par la Station Expérimentale de Ste-Anne pour opérer efficacement le sevrage dans ces conditions.

D'abord, les porcelets ne doivent pas être séparés de leur mère avant l'âge de sept ou huit semaines. Au paravant, il faudrait avoir donné à la truie portière une alimentation bien balancée et abondante de façon à ce que les petits soient bien développés, forts et vigoureux lorsqu'arrivera le sevrage. Au cours de l'allaitement, on devra prendre aussi les précautions nécessaires pour éviter l'infamie des porcelets. Durant les trois ou quatre semaines qui précèdent le sevrage, alors que les petits sont encore au lait de leur mère, il faudra les entraîner à manger le même mélange de moulées qui leur sera

servi lorsqu'ils seront séparés de leur mère. Au sevrage proprement dit, qui commencera vers l'âge de 70 jours, on servira à l'animal des mélanges de moulées sucrées ou de leur équivalent, délayé à vue de l'eau dans une proportion de trois livres d'eau pour une livre de moulée.

MÉLANGE A: Avoine finement moulue, 40 livres; Orge moulue, 20 livres; Blé moulue, 20 livres; Gru rouge, 10 livres; Gru blanc, 10 livres; Supplément protéique d'au-delà de 40%, 20 livres.

MÉLANGE B: Orge moulue, 40 livres; Blé moulue, 20 livres; Supplément protéique d'au-delà de 40%, 20 livres.

Il est fortement recommandé de servir dans la pâtée de Mûlle de foin de morue testée pour sa teneur en vitamines, à raison d'une cuillerée à table par livre de nourriture.

En effet, il ne faudra jamais oublier, le supplément protéique et les vitamines sont les deux éléments qui donnent au lait sa valeur spéciale pour les jeunes porcs.

Le seigneur d'eau devra avoir prévu à l'avance la période de sevrage est toujours quelque peu critique et pour éviter tout trouble, il agira de façon à ne jamais surcharger l'estomac de ses porcelets. Il sera donc essentiel de leur servir plusieurs repas par jour et de donner peu à la fois. Le foin des jeunes devra être surveillé et on donnera de ce-ci à un commencement de diarrhée, on devra diminuer immédiatement non pas le nombre de repas par jour mais la quantité servie par repas. Il importe également de leur donner un ensemble des porcs d'âge différent et de ne pas faire des groupes trop nombreux.

Lorsque les porcelets ont atteint l'âge de 70 jours on peut commencer à changer la ration. Le mélange de moulées de base pourra alors être variable selon les conditions économiques et les préférences d'un chacun; mais, il sera encore important de balancer la ration par le supplément protéique dans la proportion de 15%. Lorsque les porcs auront atteint le poids de 100 livres, la proportion de supplément pourra être abaissée à son minimum à savoir, six pour cent environ.

Dans tout élevage de porc, bien que les porcelets au sevrage soient les seuls sujets de la porcherie susceptibles de mourir, une alimentation sans lait, il sera toujours avantageux d'inclure dans les mélanges de moulées servis aux sujets d'élevage, en croissance ou non, une certaine proportion de supplément protéique. On conseil une proportion de sept pour cent pour les porcs en gestation et les verra et douze pour cent pour les truies nourricières.

Il y aurait encore beaucoup d'autres détails importants à traiter touchant cette question de l'élevage du porc sans lait, mais nous les passons sous silence vu qu'ils ne sont pas d'ordre essentiel et que l'espace nous manque. Mal avant de terminer, nous tenons cependant à mettre nos lecteurs en garde contre une fausse interprétation de l'idée primordiale qui se dégage de cet article. Nous voulons tout simplement laisser entendre que l'absence de sous-produits laitiers ne constitue pas une objection sérieuse pour faire l'élevage du porc avec succès.

J.-H. GIRARD, Assistant en Industrie Animale, Station Expérimentale, Ste-Anne de la Pôtière.

Aux Fermiers

?

EDUCATION AGRICOLE

Causerie par M. Camille Fournier, président de l'Association des Instituteurs de langue française du Manitoba

Le problème de la terre, c'est non seulement un problème économique, c'est aussi un problème moral, social et national. C'est donc un problème d'éducation qui ne se résoudra que par l'éducation.

Educateur et instruction
L'éducation, ce n'est pas, comme on l'entend dans certains milieux, l'acquisition de connaissances particulières qui préparent à l'exercice d'une profession, d'un métier. C'est l'instruction, c'est la formation professionnelle qui conduit à la compétence dans un domaine formé, c'est la théorie, au service de la pratique. L'éducation, c'est la culture générale que l'on retrouve dans l'équilibre des facultés dans l'ordonnance des connaissances, dans la rectitude du jugement et dans la force du caractère.

"Nous sommes instruits, écrit Newman, dans les exercices manuels, dans des arts délicats, dans des méthodes d'affaires qui ont, par l'effet sur l'esprit lui-même et qui sont contenues dans des règles confiées à la mémoire, à la tradition ou à l'usage. L'éducation est quelque chose de plus grand. Elle implique que nous agissions sur notre mentalité et sur notre caractère. Elle est, pour ce qui est d'individu, de permanence". L'instruction peut être éphémère; l'éducation laisse une empreinte durable dans l'esprit et le cœur.

Educateur agricole
On se méprend souvent sur le milieu de l'éducation. La plupart croient que l'unique, le seul milieu de l'éducation, c'est l'école. Et lorsqu'on a confié à l'école nos enfants, on prétend s'être acquitté de son devoir primordial de l'éducation. C'est une erreur dévastatrice et dont on a trop à souffrir les conséquences. Le milieu, c'est la famille, c'est l'école, c'est la société. Et chacun de ces facteurs exerce son influence propre sur le sujet à éduquer. L'un de ces trois facteurs constitue le milieu dans lequel doit s'épanouir la personnalité de l'enfant.

L'éducateur agricole doit former des ruraux, des agriculteurs. C'est une mission particulière qui ne peut s'accomplir que par des moyens particuliers. La famille: le père et la mère, par l'exemple de leur vie, l'amour de leur métier, la compréhension de leurs devoirs, façonnent inconsciemment la mentalité de l'enfant.

L'exemple: c'est une force irrésistible. L'intégrité des mœurs, la probité dans les rapports avec les semblables, l'honnêteté dans les marchés, la constance dans l'effort, la résignation dans l'épreuve, toutes les vertus qui valent à nos pères leur plus durable renommée. Ne oubliez pas, l'enfant est par nature imitateur. Il copie ses aînés. Il est le miroir de ses parents. Bon chien change de race.

Educateur familial
L'éducation familiale est une formation prédominante dans le fait de l'enfant. Rien ne peut la suppléer. Elle accompagne l'enfant dans la vie et est sa plus puissante sauvegarde. C'est la gardienne de son âme. Plus elle sera forte, plus l'enfant sera fort en face des périls et des trahisons de la vie. Le devoir de l'éducateur est un devoir impératif, auquel on ne peut se soustraire impunément. C'est toute la vie qui est en jeu. A l'éducation reçue au foyer, on peut attribuer les succès ou la faillite d'une vie. Que de vies gâchées par le fait et la faute des parents! Plaise à Dieu, ce ne sera pas votre cas. Vous comprenez dans toute son ampleur ce devoir imposé par Dieu à ceux auxquels il a donné des enfants.

Ecole rurale
L'école! C'est le prolongement de la famille. Elle ne peut ni la défaire, ni la suppléer. C'est l'éducation familiale continuée, augmentée, enrichie des connaissances qui ornent l'intelligence et qui constituent l'œuvre intellectuelle de l'individu. Une école rurale? C'est une école particulière dont l'enseignement est en accord avec la mission qu'elle a à remplir. Elle ne doit pas être un agent de détachement. Au contraire, elle doit garder à la terre les fils de la terre. Elle ne doit pas trahir la terre, la terre qui ne trahit jamais. La terre toujours loyale, l'école doit la défendre, l'exalter, la faire aimer. Catholiques et français, vous voulez retrouver dans l'enseignement que l'école donne à vos fils et à vos filles vos propres aspirations reli-



tous d'accord sur la noblesse du métier d'agriculteur.

C'est une mangrove d'hommes, une dissipation d'énergies.

Défaïtisme

Plusieurs n'ont que du mépris pour leur profession et l'expérience avec eux-mêmes. Les revers, les contre-temps suscitent la désaffection pour le métier, désaffection qui se traduit par le dégoût et le dédain bruyamment proclamés. On veut abandonner la terre, quitter le patelin pour aller vivre ailleurs où l'on trouvera, croit-on, plus de sécurité, plus de confort.

L'enfant, jeune, inexpérimenté, partage cet état d'âme, se dégoûte, se scandalise. Et lui qui voulait vivre la vie de son père, travailler aux champs, quelle influence aura sur lui ces propos?

Non, il faut que l'enfant apprenne dans sa société à lui que les revers n'abandonnent pas les courageux que la Providence n'abandonne pas ceux qui peinent et qui aiment leur tâche, que la résignation est la première vertu des travailleurs à quel que classe qu'ils appartiennent. Tout le vie à ses épreuves, ses déboires. Les succès n'est pas toujours le plus fidèle ami.

La famille, l'école et la société doivent unir leurs efforts pour donner à nos enfants des campagnes une mentalité saine et ferme. La lecture ordonnée, méthodique, de livres qui traitent d'agriculture, de spécialisation. Toujours en vue d'améliorer les méthodes de culture, d'augmenter le rendement de son travail, de marcher au pas du progrès et de n'être inférieurs à qui que ce soit. Il existe des cercles de J. A. C. pour les jeunes. C'est un mouvement qui faut appuyer, soutenir, encourager. C'est une excellente école de formation qui prépare les jeunes gens à un rôle social effectif. Il nous faut des semeurs d'idées saines, des défenseurs de la vérité. C'est à nous de les former, d'assurer l'avenir.

(La Liberté)

CES CHOSSES SONT IMPORTANTES

- 1 Les Cartels du Blé ont introduit dans l'Ouest Canadien la stabilité des prix. Cette stabilité est alors devenue politique permanente du gouvernement.
- 2 Il en a coûté \$22 millions pour enseigner au Canada que le fermier doit avoir la protection des prix. Les Cartels actuellement remettent cet argent. Parlant en faveur du "Alberta Wheat Pool" nous pouvons assurer que la stabilité des prix de 1929-30 ne coûtera pas un sou à la province.
- 3 Le "Wheat Board" du gouvernement a été établi à la suite d'une longue campagne à cet effet menée par les Cartels de Blé et les organisations agricoles. De 1921 jusqu'à ces quelques deux dernières années le commerce du grain s'est battu comme des tigre contre les suggestions d'un "Wheat Board".
- 4 Le "Wheat Board" ainsi que d'autres mesures gouvernementales pour la stabilité des prix du blé a augmenté d'au moins \$200 millions les revenus de l'ouest durant ces dix dernières années.
- 5 Si ce n'était du "Wheat Board" aujourd'hui les fermiers ne recevraient pratiquement rien pour leur blé.
- 6 Les éleveurs du Cartel ont diminué la marge des profits et ont protégé de beaucoup d'autres manières le producteur de grain. Le commerce des grains admet maintenant qu'il n'y a plus de gros profits dans ce commerce comme durant les années passées.
- 11 Si la chose est le moins possible les producteurs de grain devraient s'assurer que leur grain soit délégué aux éleveurs du Cartel. Le venin ouve de l'opposition démontre que les éleveurs du Cartel réussissent dans leurs objectifs si nécessaires et utiles - la consolidation et le bien-être des fermiers de l'Ouest.
- 7 Avant la construction des éleveurs du Cartel, les profits étaient énormes. Durant une seule année les profits en surplus de grains aux éleveurs terminaux de Fort William-Port Arthur s'élevaient à plus de \$2 millions. Une maison de commerce fit plus de 50 p.c. en une seule année (Rapport Price-Waterhouse). Ces énormes profits n'existent plus aujourd'hui - grâce aux Cartels de Blé!
- 8 En favorisant les éleveurs du Cartel l'on aide à renforcer une coopération agricole qui ne cesse de travailler pour le bien des producteurs de grain. De plus le fermier acquiert un actif dans une organisation avantageuse. Un fermier qui délivrerait un million de boisseaux de grains à un éleveur d'une compagnie quelconque ne pourrait acquérir pour un sou d'actif et n'aurait pas un mot à dire dans les opérations de cette compagnie. N'oubliez pas que vous recevez de la part des éleveurs du Cartel le meilleur et le plus juste des traitements.
- 9 Il y a dix ans l'opposition se plaisait à prédire que les éleveurs du Cartel étaient en banqueroute et allaient fermer. Aujourd'hui les éleveurs du Cartel sont dans une situation financière excellente, elle paieient leur dettes rapidement, se préparent à remettre aux fermiers le surplus des profits. C'est justement ce que l'opposition ne voudrait voir arriver.
- 10 Les éleveurs du Cartel ont été pour les producteurs de grain une vraie contribution, telle qu'expliquée plus haut, et une contribution qui se peut mesurer par des millions de dollars.

Alberta Pool Elevators

ROYAL YEAST CAKES
MAKE PERFECT BREAD
FABRICATION CANADIENNE
"Je vous donnerai du bon pain et vous éviterez les cuissons ratées"

DES MINISTRES QUI SAVENT TRAIRE LES VACHES...

Journalistes et photographes ont assisté mardi à la séance historique où les ministres du cabinet fédéral ont rempli les questionnaires de l'enregistrement national.

Les réponses inscrites sur les formulaires restent secrètes, mais les journalistes posent des questions et les réponses qu'ils ont reçues ne le sont pas.

Ainsi, la question 16 (est): "Savez-vous traire les vaches?" Réponse de M. King: "Bien, il m'est arrivé d'en traire une..."

M. Macdonald: "Non, je n'ai déjà vu, mais je ne puis assurer que je pourrais le faire aujourd'hui".

Et M. Balston: "Si je puis traire les vaches? Pendant trois ans, j'ai eu soin de s'en occuper".

ARRESTATIONS DE COMMUNISTES EN NORVEGE
Londres. — Le bureau norvégien de télégraphie annonce ici qu'à partir du 16 août, les Allemands ont commencé à faire l'arrestation des chefs communistes en Norvège.

LE MARCHÉ

PRIX DU "WHEAT BOARD"

No 1 Dur	53 1/2
No 1 Nord	53 1/2
No 2 Nord	50 1/2
No 3 Nord	49 1/2
No 4 Nord	49 1/2
No 5 Nord	36 1/2
No 6 Nord	30 1/2
No 1 C. W. Garnet	43 1/2

AVOINE —

No 2 C. W.	14 1/2
No 3 C. W.	13 1/2
Fournage No 1	11 1/2
Fournage No 2	9

ORGE —

No 1 C. W.	16
No 2 C. W.	16
No 3 C. W.	15

SEIGLE —

No 2 C. W.	23
No 3 C. W.	18
No 4 C. W.	14

BETAIL

Bovillons de choix	6.75 à 7.50
Ordinaires	5.75 à 6.50
Génisses de choix	6.50 à 7.00
Ordinaires	5.50 à 6.25
Vaches de choix	3.75 à 4.50
Ordinaires	3.00 à 3.50
Taureaux	3.00 à 4.25
Vaches de choix	7.50 à 8.00
Cochons pour bacon	8.00
Moutons d'un an	5.00

BEURRE

No 1	22
No 2	20
No 3	17
Spécial	17
No 1	16
No 2	11

OEUPS

A	10
B	10 à 12
C	6 à 7

Le mouvement Coopérateur

JUSTICE ET CHARITE

Base de franche coopération

Les vertus de justice et de charité sont absolument nécessaires à toute franche coopération; la vertu de justice pour établir et faire régner le bon ordre; la vertu de charité, "ce lien spirituel", pour rendre plus doux et plus facile le rapprochement des volontés et l'union des cœurs. "De l'application de ces deux vertus dépendra le succès désiré par un groupe d'individus uni ensemble. Ce que soit une coopérative de production (beurre, fromage, etc.), une coopérative de consommation (magasins coopératifs), une coopérative de crédit (Caisse Populaire), peu importe. Si la fin particulière de chacun de ces organismes n'est pas la même, la marche et l'administration des différentes sociétés coopératives se ressemblent sur plus d'un point; d'ailleurs les règlements généraux sont à peu près identiques.

Cependant, avant de donner un exemple de la nécessité des vertus de justice et de charité dans toute organisation coopérative, il paraît sage de définir d'abord ce qu'il faut entendre par une société coopérative. Je risque une définition personnelle.

Une société coopérative c'est une société ordinairement composée de gens d'une même profession, d'un même métier, lesquels mettent en commun leurs intérêts privés afin d'obtenir une protection plus complète pour leur collectivité (profession ou métier) d'abord et pour eux-mêmes ensuite; le tout régi par un ensemble de lois et règlements statutaires, la fin propre de chaque organisme coopératif.

Maintenant allions-y avec l'exemple.

Dans une paroisse, un groupe de cultivateurs d'un même arrondissement décide de former une coopérative de production: beurre et fromage. On se réunit, on étudie la faisabilité, on discute le pour et le contre, on consulte les autorités en la matière, enfin, d'un commun accord, on décide l'achat de la fabrique. Comme conséquence ces cultivateurs verront eux-mêmes à la gestion de leur production laitière; ils retireront tout le bénéfice de cette production. A cette fin on a posé des chiffres et toutes dépenses prévues: salaires du fabricant, annuité du coût de l'achat, assurances, réparations des bâtiments, matériel nécessaire à la fabrication, chauffage, etc., la coopérative, après une année d'opération, accuserait un surplus assez appréciable en plus du montant payé à chaque cultivateur comme prix de son lait. Ce surplus serait distribué sous forme de "ristourne".

La chose avait donc du bon sens, "trop de bon sens", comme disait quelqu'un enthousiaste du projet.

L'organisation progresse donc à pas de géant. On recrute les membres, achète la fabrique, fait l'emplacement nécessaire à la Caisse Populaire, signe les contrats, verse la première souscription, forme le bureau de direction, engage un excellent fabricant et enfin un gérant.

La coopérative opère et Dieu sait si le lait tombe dans le bassin et si la soupe dans la barrique. C'est une merveille d'entraide et de bonne entente. Même le gouvernement y va de ses largesses. A la fin de l'année le succès est sans précédents; les autorités et le public notent que des diables pour ces braves co-

opérateurs. Mais voilà qu'on entend raconter des nouvelles fort curieuses. "A la coopérative de là-bas, ça l'air que le diable est pris..." dit l'un. "Ce n'est pas chicane", dit l'autre. "Ce n'est pas possible", de répondre celui qui on venait d'annoncer cette nouvelle; "car chaque cultivateur a reçu de sa fabrique TOUT LE BIEN qu'il devait avoir; même on a dit que le fabricant, grâce à ses excellentes qualités de propreté, avait obtenu presque toute la prime payée pour le fromage; en plus un membre du bureau de direction a vanté la bonne tenue de la caisse de la coopérative; non, c'est impossible."

Eh bien, l'impossible était une réalité. Bien que la vertu de justice n'ait été lésée sur aucun point, le

diablotin était pris. Le bel esprit de famille du début n'existait plus; un tel ne voulait plus voir un tel autre et vice versa. Un autre aujourd'hui préfère vendre toutes ses vaches plutôt que de retourner à la fabrique coopérative. Et le reste: mise en demeure et peut-être un procès à l'horizon.

Quelle a donc été la cause de ce malheureux changement? Injustices criantes, non pas; chacun a eu le sien. La vertu de justice, malgré tous ses efforts a donc été impuissante à régler le différend en question. En regardant ce cas de loin et de près, il est facile de constater que la vertu de charité seule aurait été l'intermédiaire nécessaire et efficace.

La charité, "ce lien spirituel", aurait fait "le rapprochement des volontés et l'union des cœurs."

J. Augustin FORTIN
(Progress du Saguenay)

REFLEXIONS SUR LA FRANCE

(Suite de la page 3)

le divisions anglaises qu'on ne pouvait former.

Le président du conseil, Paul Reynaud, lançait à l'Angleterre et aux Etats-Unis, des appels désespérés qui demeurèrent sans réponse. Le général Weygand, un héros de la précédente guerre, appelé à la onzième heure, pour conduire une bataille à moitié perdue, suppliait en vain son armée de tenir encore un quart d'heure. Enfin — et je donne ici des chiffres officiels — il était sur le sol français deux millions et demi de soldats allemands, en ruse campagne, faisait face, avec un matériel cinq fois supérieur, à neuf cent mille soldats alliés. La partie n'était pas égale. Si l'on compare, maintenant, le moral des deux armées, (et dans aucune guerre, jusqu'ici, le moral n'a joué un rôle aussi important), la disproportion est encore plus grande. D'un côté, une armée victorieuse, qui a traversé divers pays et les a conquis, qui, fière de son nombre et de son armement, peut avancer avec sérénité, qui voit se réaliser, l'une après l'autre, les prophéties les plus invraisemblables de son chef. Et de l'autre côté, une armée moins nombreuse, où se trouvent des trahisons, des vendus à l'ennemi, à de braves et courageux soldats, démoralisés lorsqu'ils se rappellent cette terrible parole du maréchal Foch: "Quand on a perdu le Rhin, on a tout perdu!" Or, on avait perdu, non seulement le Rhin, ce qui était l'acte des politiciens de divers pays, mais aussi la ligne Maginot, sur laquelle on reposait une confiance illimitée! Comme le moral venait à résister à de pareilles attaques?

La décision militaire

"C'est alors que les politiciens, jugeant leur tâche accomplie, laissent le champ libre aux militaires. Pétain et Weygand se consultent. Mieux que personne, ils connaissent la faiblesse de leur armée; mieux que personne ils savent combien le soldat d'un pays qui disait soixante-douze députés communistes, le soldat énervé par la semaine de quarante heures et le gagné payé, différerait du soldat qui avait attendu barbe le passage à ces mêmes Allemands. Ils songent, donc, à continuer la guerre, à épuiser un plus grand nombre de ces soldats à la mort, la mutilation ou la captivité, sans parler de la destruction des villes et de leurs

monuments, les civils, les femmes et les enfants étaient voués à la souffrance et à la mort. Et tout cela, sans aucun espoir de résister à leur succès à un ennemi toujours croissant. Au risque de faillir à la parole donnée par des politiciens qui ne cherchaient pas à connaître les conséquences de leurs actes, Pétain et Weygand crurent que leur premier devoir était envers leur peuple. C'était la devise romaine: "Salus populi suprema lex esto."

"Ah! cette décision ne fut pas prise à la légère! Le vainqueur de Verdun et le chef nouvellement élu de l'armée française ne durent pas se protester se soumettre à l'inévitable. Certes, ils pouvaient s'attendre à des protestations de l'Angleterre, qui avait surtout accepté de défendre les alliés sur les mers et dans le ciel, laissant à la France le gros de la tâche quant à la défense de son propre sol. Disons tout de suite que les premières paroles de l'Angleterre, après cette catastrophe, ont été dignes et mesurées et que les propos amers n'ont été échangés entre les chefs de deux Etats, que lorsque les ministres français traversèrent la Manche, pour aller leur compatriotes à conquérir les hostilités, et lorsque la France libéra les aviateurs prisonniers et refusa de mettre sa marine hors d'état de nuire à son ancienne alliée. Ce sont là des conséquences de la capitulation que ces deux militaires, transformés du jour au lendemain en diplomates, n'avaient peut-être pas prévues, ou qu'ils n'ont

pu atténuer auprès d'un vainqueur sans merci.

"Tout cela est profondément triste. Mais tous cela n'est que la conséquence de ce qui s'est passé en France depuis 1918, et que Weygand lui-même a signalé, d'année en année, dans les revues françaises. Jusqu'à 1936, l'année de l'arrivée du Front populaire, prélude et cause de l'effondrement total. Pétain et Weygand ont été chargés de défendre au peuple français et d'annoncer au monde un état de choses dont ils n'étaient pas responsables et qu'ils avaient, dans la mesure de leurs forces, essayé d'empêcher. Personne, en France, à l'heure actuelle n'est aussi probe, aussi grand, aussi patriote que ces deux hommes. Eux seuls pouvaient prévoir la décision qui leur a été imposée sans encourir la réprobation universelle. Et sans cette décision, la France aurait eu, en quelques semaines, le sort de la Pologne, sans aucun profit pour l'Angleterre.

La nouvelle constitution

"La nouvelle constitution, répétition, est dictée par l'Allemagne et par l'Italie. Dans le préambule de la constitution adoptée par l'Assemblée nationale, on relève les phrases suivantes: "En outre le gouvernement sait que la famille, les professions et la religion existaient antérieurement à l'Etat. L'Etat n'est qu'un organisme politique pour le gouvernement national des individus et ne doit pas étouffer ou léser les fonctions des autres groupements." C'est le contraire de la doctrine germano-romaine. L'ordre ci à la dictature: les pouvoirs du maréchal Pétain ne sont pas plus étendus que ceux du président Roosevelt, et la nouvelle constitution ressemble beaucoup plus à celle des Etats-Unis ou de l'Espagne qu'à celle des pays totalitaires.

De Gaulle

De Gaulle, qui a ses mérites n'aurait pas, selon M. le juge Zuyevoy, le monopole des bonnes idées en matière militaire et n'aurait pas été le seul à réclamer une réorganisation plus intense de l'armée. A la fin de sa carrière, le confidentier engagea ses auditeurs à lire entre les lignes dans leurs journaux, et se déclara peiné de l'attitude de certains journaux canadiens à l'égard de Pétain et de son gouvernement.

Tous ceux qui paralysent la France par des critiques et des insultes injustifiées se paralysent eux-mêmes, a-t-il dit en terminant. Unis à l'Angleterre dans sa juste lutte, montrons une affection méritée à la France noble qui vivra et se relèvera.

L'ENSEIGNEMENT EN FRANCE

Réouverture — Revision des manuels

VICHY, France — Selon un récent décret publié par le gouvernement Pétain, en France, les écoles primaires ont ouvert leurs portes le 2 septembre, les maisons d'enseignement secondaire ouvriront le 15 septembre et les universités le 1er octobre.

Les manuels scolaires sont examinés et complètement révisés. Pétain, en France, les écoles primaires ont ouvert leurs portes le 2 septembre, les maisons d'enseignement secondaire ouvriront le 15 septembre et les universités le 1er octobre.

En certaines villes ou communes de France, les classes ne pourront pas facilement recommencer, en raison du manque d'instituteurs et de la dispersion des enfants. Depuis le printemps, des centaines de milliers d'enfants ont été envoyés par leurs parents par les routes de France comme réfugiés.

Des 140,000 instituteurs français, bon nombre sont prisonniers de guerre; des milliers d'autres sont dans l'impossibilité de rentrer dans leurs foyers. Dans certains villages,

il sera impossible de trouver un instituteur. Cependant, le décret a ordonné à tous les enfants de se réunir le 2 septembre aux écoles, ou dans une autre maison, si l'école a été détruite, ou en plein air. Si aucun instituteur n'est présent, les autorités aviseront pour lui trouver un remplaçant.

Dans toutes les maisons d'enseignement, les discours prononcés par le maréchal Pétain à l'occasion de l'armistice, seront lus et commentés. L'instituteur ou son remplaçant parlera des nouveaux devoirs du peuple français.

TOKIO. — Les représentants japonais de 40 déléguations chrétiennes étudient les moyens à prendre pour se soustraire à toute influence étrangère et pour réunir toutes les sectes en une église japonaise centrale en vue de se conformer aux nouveaux idéaux nationalistes et totalitaires du Japon.

LONDRES. — Sur la côte est, en rapporte, pendant un raid de nuit des Allemands, les faisceaux lumineux des projecteurs de la défense passive étaient si puissants et si nombreux que les oiseaux se sont mis à chanter dans les branches, croyant que le jour s'était levé.

WASHINGTON. — Le sénateur Edwin C. Johnson, démocrate du Colorado, a lancé la dernière attaque contre le bill Burke-Wadsworth pour insérer la conscription aux Etats-Unis déclarant que cette mesure amènerait inévitablement une dictature militaire dans le pays.

CARTES PROFESSIONNELLES

"NOUS VOUS SERVONS MIEUX"

DR L. O. BEAUCHEMIN
MEDECIN ET CHIRURGIEN
207-06 Edifice du Grain Exchange
Calgary, Alberta

L. P. Mousseau, M.D., L.M.C.C.
MEDECIN ET CHIRURGIEN
Bureau 526 et 527, Edifice Tepler
Résidence 8710-108e rue
Téléphone: 2-4-5-3

DOCTEUR A. BLAIS
SPECIALITE: CHIRURGIE
3e étage, Edifice Banque de Montréal
Angle 1ère rue et avenue Jasper
Téléphone: 2-4-6-3-9

Dr E. Boissonneault, B.L., M.D.
MEDECIN ET CHIRURGIEN
Bureau 323A, Edifice Tepler
Téléphone, résidence et bureau: 2-1-5-1-2

DR JOSEPH BOULANGER
MEDECIN ET CHIRURGIEN
Edifice Boulanger
Tél: 22008

DOCTEUR A. CLERMONT
DENTISTE
Docteur et chirurgien dentaire
230 Edifice Birks, Angle 106 rue et Jasper
Tél: 2-5-0-3-8—Résid: 8-2-1-1-3

A LOUER

DOCTEUR C. H. LIPSEY
DENTISTE
Heures: 9h à 5h 30
301 Edifice Tepler
Nous parlons français
Tél: 22465

J. ERLANGER
Spécialité: Examen des yeux. Traitement de la vue. Ajustement de verres.
303 Edifice Tepler
Edmonton, Alberta
Tél: 2-7-4-6-3 — Rés: 2-6-5-8-7

DR A. O'NEILL
DENTISTE
387 Immeuble McLeod
Téléphones: Résid: 3-1-7-4-7
Bureau: 2-4-4-2-1
Bilingue

P.-E. POIRIER, B.A., LL.B.
AVOCAT
Milner, Steer, Poirier, Marland & Bowker
Edifice Banque Royale
Avenue Jasper
Edmonton, Alta.

GERARD ST-GERMAIN, LL.B.
AVOCAT ET NOTAIRE
Avec M. Neil D. Maclean, C.R.
616 Edifice McLeod
Tél. 21456 - Rés. 83511
Edmonton

ERNEST A. COTE, B.Sc., LL.B.
AVOCAT ET NOTAIRE
Téléphone 28128
ETUDE SIMPSON & MacLEOD
24 Edifice Banque de Montréal, Edmonton

A LOUER

CARTES D'AFFAIRES

"VOTRE SATISFACTION EST NOTRE SUCCES"

CAREY ELECTRIC
CONTRACTEURS ELECTRICIENS
Lampes, appareils et motifs
10046-106e rue
Edmonton, Alta.
Téléphone 2-2-7-7-3

MORIN & FRERES
ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION
Téléphone: 2-6-4-0-5 1127-113e rue

NICHOLS BROTHERS
MACHINISTES
Fondeurs de cuivre et de fer
Manufacturier de machines à moudre à axes
10103-95e rue
Edmonton, Alta.
Téléphone: 2-1-8-6-1

ALBERTA DECORATORS
J. & H. THWAITES
Peintre, Décorateur, Papier texture
Téléphone: 2-2-7-7-8
10820-97e rue
Edmonton, Alta.

Edmonton Rubber Stamp
CO., LTD.
Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux
10037-101A, Edmonton
Tél: 26927

Coutts Machinery Co. Ltd.
Th. Coutts, gérant
Canadiens français, venez me voir
10569-85e rue
Edmonton, Alta.
Téléphone: 2-5-7-2-3

The PHILLIPS TYPEWRITER
CO. LIMITED
Dactylographes Royal, Standard et portatives
Réparations et fournitures pour toutes marques
10115-106e rue
Edmonton, Alta.

MacCOSHAM STORAGE & DISTRIBUTING CO., LTD.
Emmagasinement et transport
Camions spéciaux pour meubles
Téléphone 2-6-3-6-1
Edmonton, Alta.

Dix sacs par jour achètent un dactylo portatif "Remington"
REMINGTON RAND LTD.
10520, Avenue Jasper
EDMONTON ALBERTA

H. MILTON MARTIN
MAISON FONDÉE EN 1906
ASSURANCES DE TOUTES SORTES
Tél: 2-4-3-4-4 — 721 Edifice Tepler

La Parisienne Drug Co., Ltd.
Spécialité de produits français
Commandes par la poste
10524, Ave Jasper
Edmonton, Alta.
Tél: 2-6-3-7-4

Western Transfer & Storage
LIMITED
Transport et emmagasinement
Déménagement: meubles, pianos, etc.
Tél: 2-1-5-2-8
Edmonton, Alta.

SPECIAL: Northern-grown Grimms
Alfalfa, Gov. grade No. 1, at \$24.00 per 100
CHICK FEEDS and BEE SUPPLIES
Capital Seed & Poultry Supply
10189-90e rue EDMONTON, ALTA

SELKIRK & YALE HOTELS
EDMONTON, ALTA
Situés dans le centre des affaires et des théâtres

WALTER RAMSAY, LTD.
Le premier fleuriste d'Edmonton
Fleurs pour toutes les occasions
Magasin: 10346, Ave Jasper
Seres: 11018-106e Avenue
Tél: 23488
Tél: 27882

MUCKLESTON'S
Salon de beauté et de barbier
Téléphone 27651
10328 avenue Jasper

CAPITAL SHOE MFGS. LTD.
Spécialité de réparations
Fabricants de chaussures de qualité
Nous faisons la livraison
10536, Avenue Jasper
Téléphone 22516

A LOUER

Service Agricole

Les Éleveurs Fédéraux maintiennent un département dirigé par des personnes compétentes dans les dernières méthodes approuvées d'agriculture. Ce service vous est offert sans qu'il ne vous en coûte un sou. Voyez notre agent au sujet de vos problèmes.

FEDERAL GRAIN LIMITED



A LOUER

Ameublements de Bureaux en Bois et en Métal — Systèmes de Classements, le tout fabriqué au Canada.
OFFICE SPECIALTY MFG. CO.
10514 Ave. Jasper—Tél: 24008 — Edmonton

J. A. THIVIERGE
Seul vendeur en Radio de langue Française à Edmonton, autorisé par le gouvernement
Tél: 21131-31792 10406 Ave Jasper

W. H. CLARK
LUMBER CO.
COURS A BOIS — GROS ET DÉTAIL
10339-109e Rue
Edmonton, Alta.
Téléphone 24165

DISCOUNT Sunland
Régence à Sunland

SERVICE MILITAIRE OBLIGATOIRE

Principaux points du règlement. — L'appel commencera le 1er octobre prochain

OTTAWA. — Voici les principaux points des règlements du service militaire approuvés par le cabinet fédéral.

Les hommes non mariés et les veufs âgés de 21 ans et n'ayant pas de dépendants seront appelés les premiers, le 1er octobre prochain pour faire leur entraînement.

Les travailleurs saisonniers, les étudiants et ceux qui font leur entraînement militaire ou qui l'ont fait ne seront pas sur la liste de ceux qui seront appelés immédiatement.

Les juges, les membres du clergé, les hommes en service actif, les agents de police et les policiers, les gardes des prisons et des asiles d'aliénés seront exemptés des mesures prévues par les règlements.

Les Mennonites et les Doukhobors qui sont venus au Canada et dont le père est venu au pays à condition de ne pas faire de service militaire pourront voir leur entraînement remis indéfiniment.

Trois commissions ou plus seront établies dans les districts militaires. Elles seront formées d'un juge et de deux autres membres. Elles auront des pouvoirs assez étendus pour régulariser l'appel de façon à ne pas nuire à l'industrie. Les employeurs ont le droit de soumettre aux commissions pour leurs propres industries ou manufactures des plans d'entraînement qui causeront le moins d'ennuis possible. Selon ces plans, aucun employé ne sera exempté, mais la date de l'entraînement individuel pourrait être retardée. Mais ces plans doivent être approuvés par les commissions.

Les objecteurs de conscience qui appartiennent à des sectes qui leur défendent le port des armes pourront faire retarder la date de leur entraînement à la discrétion des commissions.

Pour la CUISINE et la SALLE DE BAIN

VOUS avez besoin de la Lessive Gillett pour la cuisine et la salle de bain. Ayez-en toujours sous la main pour le nettoyage des renvois d'eau, des ustensiles de cuisine et divers autres travaux de ménage.

La Lessive Gillett vous épargnera des heures de dur travail — c'est le nettoyeur efficace et économique par excellence.

*Ne laissez jamais dissoudre la lessive dans l'eau chaude. Ne laissez pas la lessive elle-même réchauffer l'eau.



BROCHURE GRATUITE — La brochure de la Lessive Gillett explique comment ce puissant nettoyeur dégrasse les vêtements, nettoie les ustensiles de cuisine, les parois des baignoires, les carreaux, les vitres, les miroirs, etc. Envoyez votre nom et adresse à la Standard Brands Ltd., Fraser Ave. & Liberty St., Toronto, Ont.

Cette semaine chez H. Wilson

BOCAUX "GEM"	98c	Pinte 1.25 1/2 Gal. 1.69
DOUZ. CHOPINE		
COUVERCLES EN METAL "GEM"		
Spécial	la douzaine	25c
CAOUTCHOUCS "GEM"		
Spécial	la douzaine	6c
EPICES MELANGEES, pour cornichons		
La livre		25c
MOUTARDE "Blue Ribbon" en vrac		
La livre		35c
GELATINE		
Spécial	6 pqt.	25c
FLOCONS DE MAIS "Quaker"		
Spécial	3 pqt.	21c
CAFE Santos, Qualité supérieure		
Spécial	Livre	38c
THE Ceylon		
Spécial	Livre	55c

Henry Wilson
Place du Marché — 10157-99e rue — TEL. 27216

CARNET SOCIAL

Edmonton

Les Bonnes Amies se sont rendues au grand nombre au train, jeudi dernier, pour souhaiter bon voyage à Mlle Gabrielle Mercier partant pour Montréal. La présidente Mlle Julie Chatain lui présenta un joli cadeau souvenir. Nos meilleurs souhaits l'accompagnent.

M. Raymond Pigeon a fait une belle tournée au Parc National de Jasper.

Mlle Thérèse Kérouac est partie en vacances à Winnipeg, accompagnant sa tante Mlle Antoinette Baril qui a été en visite ici chez sa sœur Mme A. J. Kérouac.

Mlle Louise Boire de Calgary, a passé quelques jours ici, au Macdonald.

Mme J. Pigeon a eu en visite sa sœur, Mlle Clare Mooney, de Calgary.

M. et Mme Léon Gibeault de St. Paul étaient en ville pour la fin de semaine chez Mme A. Langlois.

Mlle Jeanette Langlois est revenue de belles vacances à Winnipeg.

Nous sommes heureux d'apprendre que M. Léo Poirin est sorti de l'hôpital en bonne voie de guérison après une opération.

Mme M. L. Bernier et sa petite-fille Louise sont revenues après deux mois de voyage aux Etats et à Winnipeg.

Mlle Blanche Bernier a été se promener à Banff avec Robert et Marguerite Bernier, et quelques jours chez Mme J. Julien, à Alberta Beach.

Mlle Marie Kérouac a été à Jasper pour quelques jours.

Mlle Muriel MacKinnon a passé ses vacances à Lloydminster et à son chalet à Edmonton Beach.

Suivant la "Junior Hospital, League" les Bonnes Amies, à leur tour, ont été hôtesse aux soldats pour la salle de récréation.

Nous offrons nos sincères sympathies aux familles Ringette et Gaumont dans leur deuil pour M. J. A. Ringette dont nous manquons beaucoup les services dévoués à la Banque Royale, Jasper Ouest.

Ordre d'appel.

Lorsqu'une proclamation aura été, par ordre du ministre, recevant du ministre de la Défense Nationale l'avis qu'un nombre d'hommes déterminé est requis pour l'instruction militaire, pourra enjoindre à tout registre de division d'appeler un certain nombre d'hommes de sa division et lui ordonner de les appeler pour une période d'instruction militaire quelconque à accomplir aux temps et lieux indiqués. Le ministre devra notifier à chaque registre de division intéressé le nombre d'hommes de langue française qui devront se présenter aux temps et lieux indiqués pour y suivre leur instruction militaire.

Sous réserve des dispositions ci-dessus, le registre de division choisira parmi les hommes appelés, le nombre d'hommes nécessaires pour la période d'instruction susdite; il sera son choix, autant que possible, parmi les hommes les plus jeunes de la classe ou des classes appelées, et s'efforcera également d'appeler une proportion équitable d'hommes de toutes les parties de la division.

L'examen médical.

OTTAWA. — En vertu des règlements de la mobilisation, le ministre pourra nommer un nombre de médecins compétents et dûment autorisés au Canada, comme médecins examinateurs, chargés d'examiner au besoin les hommes appelés dans les localités où ces médecins exercent leur profession.

Chaque médecin nommé examinera tous les hommes qui se présentent à lui ou qui lui seront envoyés par le registre de division. Cet examen médical sera exécuté conformément aux instructions relatives aux aptitudes physiques et aux instructions relatives à l'examen des recrues, dont un exemplaire sera fourni au médecin examinateur par le ministre.

Le médecin examinateur attestera de façon précise dans la forme prescrite, l'aptitude ou l'inaptitude suivant le cas, de chaque homme à l'instruction militaire.

SAN JOSE, Californie. — Sept personnes, dont quatre membres d'une même famille, ont été tuées dans un accident d'automobile, à un passage à niveau, près d'ici.

BULLES DE S.S. PIE XII A MGR TROCELLIER, O.M.I.

Pie, Evêque, Serviteur des Serviteurs de Dieu

A notre cher fils, JOSEPH TROCELLIER, prêtre de la Congrégation des Oblats de Marie Immaculée, élu Coadjuteur avec droit de future succession du Vicaire apostolique actuel du Mackenzie, et Evêque titulaire d'Adranitye, salut et bénédiction apostolique.

Le désir d'apostolat suprême confié à Notre humble personne par le Prince Eternel des Pasteurs, et en vertu duquel nous gouvernons tout l'univers chrétien, nous impose la charge de veiller avec un soin diligent à ce que, à la tête de toutes les églises, surtout de celles qui se trouvent parmi les infidèles et qui ne sont pas encore constituées en diocèses, et qui ont en quelque sorte besoin de soins plus attentifs de la part d'un pasteur vigilant, il y ait des évêques, et parfois, pour des raisons urgentes, des coadjuteurs avec droit de future succession, qui sachent et puissent gouverner et accroître le troupeau du Seigneur confié à leurs soins.

Pour que ces Pasteurs puissent remplir leur charge plus efficacement et plus utilement, il est très avantageux, sans aucun doute, qu'ils soient eux-mêmes revêtus de la dignité et du caractère épiscopaux.

En outre, le Saint Siège a coutume de leur conférer l'un des titres de ses églises autrichiennes florissantes par l'éclat de leur vertu et la prospérité de la religion, même si aujourd'hui, de par la vicissitude des temps, elles ont perdu leur éclat et leur gloire passés.

Voulant donc, pour des raisons urgentes, donner à notre vénérable Frère Gabriel Breynat, archevêque titulaire de Garella et Vicaire apostolique actuel du Mackenzie, un digne coadjuteur avec droit de future succession, de l'avis de nos vénérables Frères les Cardinaux en charge de la Sacre Congrégation de la Propagande, nous avons décidé de vous confier cette charge, comme possédant les qualités requises pour exercer avec avantage les fonctions de pasteur, ainsi qu'on nous l'a affirmé.

De la plénitude donc de notre pouvoir apostolique, nous vous nommons et nous vous constituons coadjuteur avec droit de future succession du Frère Gabriel, aussi longtemps qu'il vivra et qu'il présidera aux destinées du Vicariat apostolique du Mackenzie, en tout ce qui concerne le gouvernement et l'administration de ce Vicariat, tant pour les choses spirituelles que pour les choses temporelles, avec tous les pouvoirs et toutes les facultés, tous les devoirs et toutes les obligations inhérents à cette charge pastorale.

Nous décrétions en outre que si pour une raison ou pour une autre, ledit Frère Gabriel cesse de gouverner ou d'administrer son Vicariat, ledit Vicariat sera confié à vous, et vous en deviendrez par le fait même Vicaire apostolique et Pasteur.

Voulant encore, de l'avis de ces mêmes Cardinaux, que vous soyez revêtus de la dignité et du caractère épiscopaux, nous vous choisissons, de par notre autorité épiscopale, comme titulaire du siège épiscopal d'Adranitye, siège suffragant de l'église titulaire métropolitaine d'Alexandrie en Asie Mineure, et nous vous nommons, de par la promotion de Mgr Gabriel Breynat au siège archiepiscopal de Garella. Nous vous assignons ce titre avec tous les droits et privilèges, tous les devoirs et toutes les obligations inhérents à cette sublime dignité.

Nous voulons et nous ordonnons qu'avant de recevoir la consécration épiscopale et de prendre la possession canonique de votre charge de coadjuteur, ayant rempli les autres obligations et les serments prescrits par le droit, vous fassiez votre profession de foi catholique et les serments, qui sont en faveur auprès du Siège apostolique et en communion avec lui, et que vous nous fassiez parvenir au plus tôt les formules de cette profession et de ces serments, munies de la signature et du sceau dudit évêque et des vôtres.

En vue de vous accommoder, nous vous permettons d'être consacré évêque hors de Rome, librement et licitement, par n'importe quel évêque catholique en faveur auprès du Siège Apostolique et en communion avec lui.

Si vous devez recevoir la consécration épiscopale dans une région éloignée, deux prêtres, constitués en dignité ou remplissant une fonction ecclésiastique, pourront assister ledit évêque, pourvu qu'il n'y ait pas deux autres évêques catholiques en faveur auprès du Siège apostolique et en communion avec lui qui puissent assister l'évêque consacrateur.

Nous confions par ces présentes lettres à ledit évêque la charge et le mandat de vous donner la consécration épiscopale. Nous vous prescrivons strictement de ne pas oser recevoir la consécration épiscopale, et nous vous prescrivons à l'évêque consacrateur de ne pas vous la donner, avant que vous n'ayez prononcé la profession de foi et les serments énumérés plus haut, sous les peines statuéées par le droit, en cas de désobéissance à nos ordres.

Nous concevons le ferme espoir et la confiance qu'avec l'aide de la droite du Seigneur, par votre sollicitude pastorale et votre diligence infatigable, par votre coopération assidue avec le Vicaire apostolique actuel du Mackenzie, ce Vicariat apostolique du Mackenzie sera gouverné efficacement, qu'il s'accroîtra de jour en jour en biens spirituels et temporels et que le règne du Christ s'y étendra de plus en plus.

Donné à Rome, près Saint-Pierre, le 26ème jour du mois de juin 1940, de notre Pontificat la 2ème.

Louis, Cardinal Maglione, Secrétaire d'Etat.
Louis Naas, Protonotaire apostolique.
Dominique Francini, secrétaire apostolique.

OTTAWA. — Le duc de Bedford, 82 ans, est décédé à son château de Woburn. L'un des quatre plus riches pairs du royaume, le duc de Bedford, a été atteint d'un cancer du pectoral, d'un cancer de la prostate, d'un cancer de la vessie et d'un cancer du rectum. Il a été atteint d'un cancer de la prostate, d'un cancer de la vessie et d'un cancer du rectum. Il a été atteint d'un cancer de la prostate, d'un cancer de la vessie et d'un cancer du rectum.

OBSERVATOIRE

suite de la page 1

supporter cette campagne. Si l'on veut emporter le morceau, il faut que tous tirent ensemble dans le collier.

PAROLES DE ROI

On lit dans le "Devoir": On publia ces jours-ci un volume de mémoires que lord Tweed; mort il y a quelques temps avant sa mort. Il contient des textes fort intéressants, entre autres celui-ci: Quand je reçus de sa main (il s'agit de S. M. Georges V) une nomination à un grand poste impérial, il me donna de sages avis. Une chose sur laquelle il insista auprès de moi fut d'être sympathique au peuple français du Canada et de respecter avec un soin jaloux leurs traditions et leur langue.

On sait que, lors de leur passage au Canada, le Roi et la Reine actuels témoignèrent du même souci, que manifeste pareillement lord Tweed.

Certains des policiers et des bureaucrates de chez nous feraient bien de prêter l'oreille à ces paroles royales.

P. E. B.

LES BOMBES INDISPOSENT LES VACHES

LONDRES. — Le fermier Charles James, de Barry, du pays de Galles, soutenant que ses vaches donnaient du lait maigre parce que les bombardements allemands les effrayaient, a été acquitté de l'accusation de vendre du lait ne contenant pas le pourcentage requis de gras de beurre.

Lorsque James fut arrêté, il a déclaré qu'il n'était pas responsable du lait qu'il vendait. Une commission a été chargée de vérifier sa déclaration.

loupés dans la ville de Tacoma.

TELEPHONE 914

Anderson's Bag Company
INCORPORATED 2nd MAY 1920

RELiance GRAIN

COMPANY, LIMITED
Exploitations d'élevateurs à grains au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta
Charbon et farine en vente dans la plupart des postes
Téléphonez à notre agent et celui-ci sera heureux de vous servir

A l'Ecole

Vous envoyez vos enfants à l'école pour leur faire acquérir une instruction et une éducation.

Il y a longtemps que tous les employés de T.-J. LA-FLECHE se sont instruits dans l'art de la coupe et de la couture.

A l'école de leur patron, ils sont tous devenus des experts, à la plus grande satisfaction des clients.

T. J. La Fleche
Tailleur

10453 AVE JASPER TEL: 26419

VENTE DE 3 JOURS

Journées d'occasions chez EATON

Grande vente de trois jours chez EATON. Une circulaire de six pages a été déposée à votre demeure. Compulsez chaque page et préparez-vous à acheter chez EATON —

JEUDI, VENDREDI et SAMEDI, les 5, 6 et 7 septembre

L'on Economise en achetant chez EATON — "Marchandises satisfaisantes ou argent remis"

TELEPHONE 9-1-2
T. EATON CO
WESTERN LIMITED
VENTE DE 3 JOURS